

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 29 (1907)
Heft: 31

Anhang: Beilage zu Nr. 31 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Briefkasten der Redaktion.

H. J. in E. Es ist durchaus keine Schande, eingestehen, daß man sich in sich selber getäuscht hat, denn dieser Erfahrung gab schon mancher greise Mensch am Ende seiner Laufbahn zur Belehrung seiner Nachkommen Ausdruck.

Frau C. M. in E. Sie können Flußsand sich auf einen hübschen Platz in die Nähe der Sommerhütte führen lassen.

In einem sehr guten Haus findet eine im Schreiben und Rechnen gewandte Tochter aus guter Familie Aufnahme fürs Büffet und zur Besorgung von Handarbeiten.

Haushälterin.

Gesucht in eine Schweizer Familie nach Ober-Italien eine in der Küche und in allen Zweigen des Haushalts absolut bewanderte Haushälterin, welche über gute Zeugnisse verfügt.

Für eine in allen Haus- und Handarbeiten tüchtige und zuverlässige Frau, die durch eine lang andauernde, schwere Krankenpflege hart mitgenommen war, wird nach erfolgter Erholung ein Wirkungskreis gesucht als Stütze der Hausfrau.

Für ein im Hauswesen tüchtiges und fleissiges junges Mädchen wird bei einer gutdenkenden Familie Stelle gesucht als alleinige Hülfe.

Gesucht in eine deutsche Familie nach Mailand ein im Zimmerdienst und Bügeln absolut bewandertes Zimmermädchen, welches über gute Zeugnisse verfügt.



Vertreter für die Schweiz: Emil Hofmann, Elgg (Kanton Zürich).

durchwärmt ist, so lassen Sie die zwei Kleinen darauf spielen und auch schlafen. Zum Schlafen können Sie die kleinen Körper mit einer Schicht Sand decken.

Schlapp wird jeder, der an heissen Tagen seinen Durst mit Wein oder Bier stillt, statt mit einem Glas Zuckerwasser, dem 5 Tropfen alcohol de Menthe de Ricqlès zugesetzt sind.

Schlapp wird jeder, der an heissen Tagen

seinen Durst mit Wein oder Bier stillt, statt mit einem Glas Zuckerwasser, dem 5 Tropfen alcohol de Menthe de Ricqlès zugesetzt sind.

tüchtig gereicht haben, wird sie sich im frischen Bett so behaglich fühlen, daß Sie unbesorgt Ihren Morgen-spaziergang machen können.

Eine Schweizerische Fettwaren-Fabrik.

Die Firma, Erste Schweizerische Kofos- und Pflanzenfett-Werke, Winterthurer, Margarine, Kochfett- und Fettwaren-Fabrikanten Schenker & Snam, Zürich, die auf der ihr eigentümlichen Siegenhaft im Kappell in Altstetten (Zürich) bereits die Fabrikation von Kofosbutter (Maiten, Balmeol) und „Famofa“ als Spezialität betreibt, erstelt an den dazu gehörigen angrenzenden Baugründen einen größeren Fabrikneubau, nach dessen Fertigstellung die gegenwärtig an der Konradstraße Nr. 12-14 in Zürich untergebrachte Fabrikation von Margarineprodukten, Koch- und Speisefetten dahin verlegt werden.

In jeder Confiterie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DEVILLARS Die von Kennern bevorzugte Marke.

Luftkurort Eichenberg am Hallwiler See (Aargau) Herrliche Rundsicht. Staubfreie Luft. Tannenwälder. 650 m. ü. M. Eigene Landwirtsch. Fester Preis Fr. 4-4.50 per Tag, alles inbegriffen. Prosp. grat.

Hotel „Traube“ Nessler, Ober-Toggenburg, Kanton St. Gallen. 800 M. ü. M. Schöner, ruhiger Sommeraufenthalt in bergumkränzt. Hochtale. Bergtouren: Säntis, Speer, Churfirsten. Zahlr. Spaziergänge. Grosser schatt. Garten, eig. Waldpark, freundl. Zimmer. Schönes Restaurant, prima Küche.

Praktische und ethische Ausbildung. Eine Tochter, welcher die nötige Ausbildung als künftige Frau und Mutter werden soll, sowohl in hauswirtschaftlicher als auch ethischer Beziehung, kann wieder Aufnahme finden in einer gediegenen Familie, deren lebenserfahrener mütterlicher Vorstand seit Jahren dieser Aufgabe dient.

Original-Selbstkocher von Sus. Müller. 50% Ersparnis an Brennmaterial und Zeit. Allen andern ähnlichen Fabrikaten vorzuziehen.

Weck's Sterilisiergläser zur Selbstbereitung von Conserven im Haushalt! Selbstbereitete Conserven sind billig, schmackhaft, wohlbekömmlich. Depots überall. Prospekte umsonst. F. J. Weck, Zürich.

Für eine Tochter gesetzten Alters, die gerne bei hohem Lohn und sehr guter Behandlung in stiller, geordneter Tätigkeit in schöner und gesunder Gegend auf dem Lande leben möchte, findet sich in einer kleinen, gebildeten und hochachtbaren Familie der französischen Schweiz gute Stelle zur selbständigen Besorgung des Haushalls.

Eine sorgfältig erzogene junge Tochter, welche die französische Sprache und die mit der Leitung eines Hotels - von Seite der Dame - verbundenen Arbeiten kennen lernen will, findet sehr gutes Placement bei einer Schweizerfamilie in Paris.

Gesucht: Vertrauensperson

zur Unterstützung der Frau in allen Teilen des Wirtschaftsbetriebes. Eintritt sofort. Alleinstehende Frau mit einem Kinde darf solches mitnehmen.

Junge, fleissige Person sucht Stelle als Aushülfe ab Mitte August bis Ende November. Offerten unter Nr. 23 befördert die Expedition.

MAGGI'S WÜRZE Probe-Exemplare der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

Klingel angebracht ist, wodurch im Bedarfsfall jemand herbeigerufen werden kann. Zur längeren Pflege sind Sie nur dann tüchtig, wenn Sie täglich einige Zeit sich im Freien ergehen.

Frl. Lea P. in A. Sie sind im Irrtum. Das bernische Obergericht hat die Frage, ob Damen den Beruf als Rechtsanwältin betreiben können, verneinend entschieden. Die Behörde stellte sich auf den Standpunkt, daß für die Vertretung vor Gericht das Aktbürgerrecht unerlässlich sei, welches die Frauen nicht besitzen. Sie werden also in Bern zum Studium der Rechte zugelassen, doch dürfen Sie dort den Beruf nicht ausüben. Es steht natürlich außer allem Zweifel, daß diese Beschränkung mit der Zeit fallen wird, aber Berechnungen lassen sich darauf nicht fußen.

Junge, eifrige Leserin in L. Wie verschieden doch die Wünsche und Gesichte der Menschen sind! Sie haben schon zwei verschiedene Weltteile kennen gelernt, aber sie beklagen sich, noch keine bestimmte Aussicht zu haben, rings um die Erde reisen zu können. Als Pendant zu Ihrem unzufriedenen Sehnen und Wünschen teilen wir Ihnen mit, daß kürzlich Jungfrau Lisette Schmid in Glawil ihr fünfzigjähriges Jubiläum

als Arbeiterin in der Fabrik „Walbau“ begangen hat. Vielleicht hat die fleißigjährige treue Arbeiterin in ihrer Jugend auch große Wünsche für ihre Zukunft gehegt und hat dieselben als unerfüllbar einsargen müssen, um volle 50 Jahre als simple Arbeiterin in der gleichen Fabrik tätig, sich mit ihren Herzenswünschen abzufinden.

Frau B. G. in A. Wenn es Ihnen erst ist mit einem Vorfall, so müssen Sie ihn im Stillen fassen und im Stillen in Angriff nehmen, dadurch bleibt Ihnen die Kraft zur Ausführung erhalten. Schon Goethe sagt nicht umsonst: „Man kann einen Vorfall nicht sicherer abstampfen, als wenn man ihn öfter durchspricht.“ Auch muß der Vorfall eigener, von innen heraus gefähter, auf lebendiger Ueberzeugung beruhender

Bleichsucht, Blutarmut, Nervenleiden.

Die meisten Nervenleiden hängen mit Blutarmut und Bleichsucht zusammen, einer fehlerhaften Beschaffenheit des Blutes. Das hervorragende Präparat, welches die Wissenschaft kennt, um dem Blut die fehlenden Elemente zuzuführen, besitzen wir in **Ferrromanganin**, welches sich in solchen Fällen stets aus vorzüglichster bewährt. Wenn der Blutzustand ein mangelhafter ist, treten nicht nur Nervenleiden auf, sondern es leiden die Funktionen aller menschlichen Organe. Man versäume nicht, Ferrromanganin rechtzeitig in Anwendung zu bringen, um auch andern ernstlichen Krankheiten vorzubeugen. 4780

Ferrromanganin-Gesellschaft Basel, Spitalstraße 9. Ferrromanganin ist zu Fr. 3.50 die Flasche zu haben in der Bövenapothek, St. Leonhardsapothek und Apothek Hausmann M. G. in St. Gallen; Pharmacie International, Theaterstr. Zürich; Centralapoth. in Luzern; Sternapoth. Winterthur; Eihornapothek Schaffhausen; Mariysche Apothek Olarus; Apothek G. S. Tanner in Bern, auß. Bollwerk.

Glanzfett „Kongo“
 bestes Glanz- & Schuhputzmittel
 macht das Leder geschmeidig & dauerhaft & giebt plötzlich schönsten Glanz. Erhältlich in allen Spezereihandlungen.
 Man achte auf den Namen!
 (4866)

Telegramm

an die Kundschaft der SUNLIGHT SEIFE.

In der Klagesache der Fabrikanten der Sunlight Seife gegen die „Daily Mail“ und andere Harmsworth Blätter, welche die Ehrlichkeit der Geschäftsgebarung der Firma angefochten und sie ausserdem der Abgabe zu niedrigen Gewichtes bezichtigt hatten, hat das Liverpooler Gericht die genannten Zeitungen zu einer Entschädigung von **Fr. 1,250,000.** — und den Prozesskosten verurteilt. Die Beklagten hatten vorher die Beschuldigungen zurückgenommen und Abbitte geleistet. [43]

Olten, im Juli 1907.

Sunlight Seifenfabrik Helvetia

Fr. Kradolfer

Direktor.

Oeffentl. Dank.

Mit grösstem Vergnügen teile ich Ihnen mit, dass ich durch Ihre briefliche Behandlung von Blasenkatarrh, Wasserbrennen heftig, bellend, Husten, Brechreiz, Appetitlosigkeit, Kopfschmerzen, sowie meinen hartnäckigen, mit Lähern und Geschwüren versehenen Krampfadern vollständig geheilt bin. Bei Anwendung Ihrer Mittel verschwand das schmerzliche Wasserbrennen, der grässliche Husten, die Kopfschmerzen und der Brechreiz liessen nach und der Appetit stellte sich wieder ein. Danke Ihnen noch im speziellen für die Heilung meines Krampfaderbeines. (K 8265-4) [15]

Frau M. Fässler-Zürcher, Teufen.

Die Echtheit vorstehender Unterschrift beglaubigt:

David Eugster, Gemeindehauptm.

Adresse:

J. Schmid, Arzt, Bellevue Herisau.

Strickmaschinen

der
SCHAFFHAUSER
STRICKMASCHINEN-
FABRIK
 mit
SCHLAUCH-SCHLOSS

TELOS

sind das **Neueste.**

Einfachste Handhabung
 Leichter, ruhiger Gang
 ••• Solide Bauart •••
 Grosse Leistungsfähigkeit
 sind die Hauptmerkmale
 dieser ausgezeichneten
 • Strickmaschinen •

Auskunft u. Prospekte durch
H. PFISTER'S W™
 Strickwarenfabrik
 •• ZÜRICH ••
 ••• Rennweg 57. •••

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog 1000 photogr. Abbildungen über garantierte **Uhren, Gold- und Silber-Waren**
 E. Leicht-Mayer & Cie.
 LUZERN
 27 bei der Hofkirche.

Aerztlicher Ratgeber für **Schönheitspflege**
 nebst allen darin empfohlenen Mitteln, unter andern: **Gesichtsmassage und Gesichtsdampfapparate.** Etais für **Handpflege, Cosmetics, Seifen, Haarwasser** u. s. w. in reichster Auswahl im
Sanitätsgeschäft Hausmann A.-G., Freiessrass 15, Basel.

CHOCOLAT CACAO Maestrani
ST. GALL SÜSSE
 Milch-Chocolade Maestrani

Aprikosen von Saxon.
 Franko 5 kg — 10 kg — 20 kg
 Extra Fr. 3.— Fr. 5.60 Fr. 11.20
 Mittlere „ 2.70 „ 5.10 „ 10.20
Emil Felley, Besitzer, Saxon.

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**
sowie **blutarme** sich matt führende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

DR. HOMMEL'S Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das echte „Dr. Hommel's“ Haematogen und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

Kuranstalt Albisrieden-Zürich

TELEPHON 7086.

Physik.-diät. Heilanstalt.

Umfassendes physik.-diät. Heilverfahren. Grosse Luft- und Sonnenbad-Anlagen. Angenehmer Aufenthalt für Kur- und Erholungsbedürftige in erhöhter, walreicher und geschützter Lage am Fusse des Uetliberges mit prächtigen Waldwegen für Spaziergänger.

Besondere Erfolge bei „Rückenmarksleiden“, Nervenkrankheiten, Gicht, Rheumatismus, Verdauungsstörungen, Frauenkrankheiten etc. Pensionspreise von 6 Fr. an. [4876]

Das ganze Jahr geöffnet. — Prospekte gratis und franko durch die

Anstaltsleitung.

(O F 1671)

Kurarzt: Dr. Rüttimann.

O. WALTER-OBRECHT'S



Krokodilkamm
ist der Beste Horn-Frisierkamm
Überall erhältlich.

4456

PIANOS

ALFRED
BERTSCHINGER

OETENBACHSTR. 24

1. STOCK ZÜRICH I

HARMONIUMS

[4851]

K KAFFEE
BISCUITS
CHOCOLATS
CACAO
THEE

Malzkaffee & Bonbons

Kaiser's 4574

Kaffee-Geschäft

1000 Verkaufsfilialen.

Verkauf mit 5% Rabatt.
Postversand nach auswärts.

Centrale:

Basel, Güterstr. 311.

Berner Halblein

stärkster naturwollener Kleiderstoff für Männer u. Knaben

Berner Leinwand

zu Hemden, Tisch-, Hand-, Klee- und Leintüchern, bemustert **Walter Gyax**, Fabrikant, **Bielenbach**, Kt. Bern. [4612]

Rein wollene Lodenstoffe

das solideste für Herren- und Knabenkleider. [4822]

A. Stark-Schweizer, St. Peterzell.

Muster franko zu Diensten.

Seethaler Confituren

in allen Sorten

bestehend aus erlesenen Früchten und bestem Zucker, sind ein feinschmeckendes, gesundes Nahrungsmittel und dürfen auf keinem Frühstückstische fehlen.



Anerkannt beste Marke

[4749]

Seethaler Gemüse-Conserven

Erbsen (petit pois), Bohnen (haricots), grüne und gelbe Wachsbohnen, Schwarzwurzeln, Spargeln, Tomatenpurée, Spinat etc., sind auf das sorgfältigste zubereitet und schmecken ganz wie frische Gemüse.



In allen bessern einschlägigen Geschäften erhältlich; man verlange ausdrücklich

Seethaler Confituren, Früchte- und Gemüse-Conserven

aus der

Conservenfabrik Seethal A.-G. in Seon (Aargau)

THUN.

Pension Jungfrau

Frutigenstrasse.

Prachtv. ruhige Lage mit Aussicht auf See u. Hochgebirge. Mod. Komfort.

A. Niederhäuser

Buchhandlung Grenchen

versendet franko bei Einsendung des Betrages, sonst Nachnahme:

Der neue Briefsteller für Abfassung von Briefen, Empfehlungen, Bestellungen, Inseraten, Rechnungen, Wechseln, Quittungen, Buchführung, Verträgen etc. 260 S., geb. Fr. 1.50

Vollständiger Liebesbriefsteller 75 Cts.

Heureka: Einfache Schnell-schrift, in einer Stunde zu erlernen 40 Cts.

Schön- u. Schnellschreiben durch 8 Std. Selbstunterricht Fr. 1.—

200 fröhliche Postkarten-grüsse 50 Cts.

Der kleine Dolmetscher oder der **beredete Franzose**, einfache, praktische Methode in kurzer Zeit und ohne Lehrer ge-läufig französisch sprechen zu lernen. Fr. 1.—

Der italienische Dolmet-scher, einfache Methode, in kurzer Zeit ge-läufig italienisch sprechen zu lernen. Fr. 1.—

Pflege d. weibl. Brüste 20 Cts. Wie man vorwärts kommt 20 Cts.

Alle 9 Werke statt Fr. 6.50 für nur Fr. 4.— [4513]

Ein heller



Dr. Oetker's
Verwer Jetstots:
(Backpulver) à 15 cts
(Vanillinzucker) à 15 cts
(Puddingpulver)
(Fructin u. Pfd.) à 60 cts
Millionenfach bewährte Rezepte gratis in allen bessern Geschäften. Albert Blum & Co., Basel, Generaldepôt.

4738]

(H 7100 Q)

Entschluß sein; er darf Ihnen nicht von außen imputiert werden, wenn er Bestand haben soll. Man sagt nicht mit Unrecht den Frauen nach, daß sie in ein und derselben Sache bei möglichst vielen Leuten Rat holen und einen jeden der angefragten Ratgeber versichern, daß er das einzig Richtige getroffen habe, das nun genau so durchgeführt werden müsse. Dies erklären sie einem jeden, auch wenn die gegebenen Räte sich vollständig widersprechen. In solchem Fall ist mit aller Sicherheit darauf zu rechnen, daß die Ratfuchende von allen gegebenen Räten nicht einen befolgt, sondern daß sie im gegebenen Moment ganz nach Laune und momentaner Eingebung handelt, was meistens zu ihrem Unheil ausschlägt. Solche Klientinnen sind die Dual ihrer Vormünder und Rechtsbeistände, denn diese können sich in keiner Weise auf sie verlassen; sie sind ihrer nie sicher und müssen nachher erst nicht selten die Anklage hören: „Meine Meinung war das eigentlich nicht, ich hätte mich schon wieder umstimmen lassen, wenn mein Anwalt mir mehr Zeit zum Befinnen gelassen hätte.“ Es fällt manchem nicht sehr schwer, einen Entschluß zu fassen, doch bringen sie es nie fertig, einen einmal gefaßten durchzuführen.

Spruch.

Arbeit macht des Lebens Lauf
Noch einmal so munter,
Froher geht die Sonne auf,
Froher geht sie unter.

Abgerissene Gedanken.

Viele nennen das Leben einen Schwindel, — weil sie es schwindelhaft leben.

Die meisten wissen, was sie wollen, die wenigsten, was sie sollen.

Aus Liebe wird mehr gefündigt, als aus Bosheit.

Das schönste Glück ist das Glück im Unglück.

Das Glück wird mehr verloren, als gesucht.

Keine Ideale hegen heißt: nicht mehr streben.



Zum tägl. Gebrauch i. Waschwasser, ein unentbehrliches Toilettmittel, verschönert d. Teint, macht zarte weisse Hände. Nur echt in roten Cart. z. 15.30 u. 75cts Kaiser-Borax-Seife 75 cts. Tola-Seife 40 cts. Spezialitäten der Firma Heinrich Mack in Ulm a. D.



Wer seine Kinder den Gefahren, die die jetzige Jahreszeit mit sich bringt, nicht aussetzen will, gebe ihnen das bekannte Milch-Mehl **Galactina**, das durchaus kein gewöhnliches Kindermehl, sondern ein aus keimfreier Alpenmilch hergestelltes, leicht verdaulich gemachtes Milchpulver ist. Man hüte sich aber vor Nachahmungen und achte beim Einkauf genau auf d. Namen Galactina.

Essen trinken

und

Sie zum Frühstück stets

Sie im Sommer den beliebten

Lenzburger-Confituren

Lenzburger Himbeer-Syrup

die besten, die es gibt;

mit Wasser vermischt, gesund und billig.

Überall erhältlich.

[46]



Bergmann's Silienmilch-Seife

v. BERGMANN & Co. ZÜRICH.

Ist unübertroffen für die Hautpflege, verleiht einen schönen, weissen, zarten Teint und vernichtet Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten.
Nur echt mit Schutzmarke: Zwei Bergmänner.

[4792]

Unruhige Nächte



plagen uns bei Bronchitis und anderen Lungen- und Halskrankheiten. Das beste dagegen ist

Dr. Fehrlin's Histosan

das den hartnäckigsten Husten in kurzer Zeit vertreibt und schon nach dem ersten Einnehmen beruhigend wirkt. Von Erwachsenen wie Kindern wird es gleich gern genommen und gut vertragen.

Original-Syrup-Flaschen à Fr. 4.—. Original-Tabletten-Schachteln à Fr. 4.—. kleine Tabletten-Schachteln à frs. 2.25. In den Apotheken, oder wo nicht vorrätig, direkt franco von **Dr. Fehrlin's Histosan-Depot Schaffhausen.**

Ansehen erregt in Ärztekreisen und beim grossen Publikum die Erfindung des **Haardünger** vom Amerikaner Prof. Dr. Long.



„Haardünger“ wirkt derart auf die Haarpilzen, dass er unfehlbar innerhalb 8 Tagen Kopf- und Bartthaare erzeugt, wo dies überhaupt möglich ist. Schuppen, Schinnea und Haarausfall verschwinden unter Garantie nach einmaligem Gebrauche. Es liegen Beweise vor, dass über 100.000 Kahlköpfe und Bartlose durch „Haardünger“ üppigen Haar- und Bartwuchs erzielen. „Haardünger“ macht jedes Haar weich, dicht und lang. Preis pro Paket Fr. 4.—, 3 Pakete Fr. 10.—, 6 Pakete Fr. 18.—. Versand diskret und zollfrei gegen Nachnahme oder vorherige Geldinsendung (auch Briefmarken) durch das Generaldepot: Exporthaus „Delta“ in Lugano.

[4793]

Der altrenommierte (H 4600 Y) [6]

Eisenbitter

von **Joh. P. Mosimann, Apoth. in Langnau i. E.** ist zu haben in den meisten Apotheken u. Drogerien.



Sterilisierte **Berner Alpen-Milch** vorzügliche 4685 **Kindermilch.** In Apotheken.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei

Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister

4845] **Küsnacht-Zürich.**

Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche. Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge. Bescheidene Preise. Gratis-Schachtelpackung. Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.